



Consejo Económico y Social

Distr. limitada
24 de noviembre de 2000
Español
Original: inglés

Séptima Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América

Nueva York, 22 a 26 de enero de 2001

Tema 7 a) del programa provisional*

Informes sobre los resultados alcanzados por la agrimensura y la cartografía en el abordaje de cuestiones nacionales, subregionales, regionales y mundiales, incluidas cuestiones de política e institucionales

Cooperación técnica para la agrimensura y la cartografía

Documento presentado por el Japón**

Resumen

La cooperación prestada por el Gobierno de Japón en la agrimensura y la cartografía va desde la realización de cursos de capacitación y el envío de expertos hasta la promoción de proyectos de cooperación de cartografía e hidrografía. En las actividades siguientes, en su mayoría ejecutadas por el Organismo Japonés de Cooperación Internacional, participan varias organizaciones gubernamentales, entre ellas el Instituto de Levantamientos Geográficos, el Departamento de Hidrografía, el Estudio Geológico del Japón y el Organismo Nacional de Tierras.

Capacitación de personal técnico de países en desarrollo

1. El Instituto de Levantamientos Geográficos ha contribuido con personal y conocimientos en los cursos de capacitación para grupos organizados por el Organismo Japonés de Cooperación Internacional sobre agrimensura, cartografía y cartografía mundial.

2. El Departamento de Hidrografía ha contribuido con personal y conocimientos a los cursos de capacitación para grupos organizados por el Organismo Japonés de Cooperación Internacional sobre cartografía hidrográfica, oceanografía y procesamiento de datos.

* E/CONF.93/1.

** Preparado por el Instituto de Levantamientos Geográficos, el Departamento de Hidrología, el Estudio Geológico del Japón, el Organismo Nacional de Tierras y el Organismo Japonés de Cooperación Internacional.

3. El Estudio Geológico del Japón ha realizado cursos de capacitación individuales sobre el terreno sobre cartografía geológica con arreglo a los programas del Organismo Japonés de Cooperación Internacional. Todos los años varios pasantes de países en desarrollo reciben capacitación en materia de investigaciones.

4. El Organismo Nacional de Tierras ha contribuido a cursos de capacitación de agrimensura catastral.

Envío de expertos técnicos

1. Con arreglo a los programas del Organismo Japonés de Cooperación Internacional, el Instituto de Levantamientos Geográficos ha enviado expertos técnicos en la esfera de la agrimensura y la cartografía a países de Asia y el Pacífico, África, América Latina y Europa oriental.

2. En virtud de los programas del Organismo Japonés de Cooperación Internacional, el Departamento de Hidrografía ha enviado expertos técnicos a Malasia en la esfera de la gestión de datos oceanográficos, a Mauricio para realizar estudios hidrográficos y oceanográficos, y a Filipinas en la esfera de la tecnología de las cartas de navegación electrónica.

3. Con arreglo a los programas del Organismo Japonés de Cooperación Internacional, el Estudio Geológico del Japón ha enviado a países en desarrollo expertos en la esfera de la cartografía geológica, recursos minerales, geoquímica, etc.

4. El Organismo Nacional de Tierras ha enviado a su personal técnico como expertos del Organismo Japonés de Cooperación Internacional en la esfera de la agrimensura catastral al Instituto de Kenya de Agrimensura y Cartografía (KISM), en virtud de un proyecto que se ejecuta durante cinco años como parte de la cooperación técnica del Organismo Japonés de Cooperación Internacional.

Proyectos de cooperación

1. El Organismo Japonés de Cooperación Internacional ejecuta proyectos de cartografía en países en desarrollo en la forma de cooperación técnica. El Instituto de Levantamientos Geográficos coopera con el Organismo Japonés de Cooperación Internacional en esos proyectos mediante el envío de sus funcionarios, quienes realizan un estudio preliminar y prestan asesoramiento al equipo de estudio por conducto de un comité asesor de los proyectos. Hasta el momento se han completado 28 proyectos y otros cinco están en progreso en Asia, África y América Latina.

2. De 1994 a 1999 se ejecutó un proyecto de cooperación técnica de cartografía hidrográfica para preparar cartas náuticas en Fiji, y de 1996 a 1998 se ejecutó otro proyecto en el estrecho de Malaca, en cooperación con Indonesia, Malasia y Singapur, en virtud del plan de cooperación técnica del Organismo Japonés de Cooperación Internacional.

3. El Estudio Geológico del Japón ha realizado proyectos cooperativos de investigación con países como Indonesia, Malasia y Mongolia para estudiar los recursos minerales y de combustibles y la geología ambiental.

Dentro del Gobierno del Japón, varias organizaciones se encargan de los proyectos fundamentales de agrimensura y cartografía. Los estudios geodésicos básicos están esencialmente a cargo del Instituto de Levantamientos Geográficos y del Departamento de Hidrografía y el Instituto de Levantamientos Geográficos, el Departamento de Hidrografía, el Organismo Nacional de Tierras y el Estudio Geológico del Japón y otras organizaciones realizan diversas tareas cartográficas. A fin de prestar asistencia técnica y transferir tecnología en la esfera de la cartografía, esos organismos participan activamente en varios proyectos de cooperación técnica ejecutados por el Organismo Japonés de Cooperación Internacional, que depende del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Las actividades de cooperación técnica se pueden agrupar en tres categorías, a saber: aceptación de pasantes; envío de expertos; y proyectos de cooperación en la esfera de la agrimensura, cartografía, hidrografía, oceanografía e investigaciones geocientíficas. El alcance de esas actividades se amplía constantemente en todos los aspectos de esas esferas, y sus resultados tienen cada vez mayor importancia
